



113 學年度精進國民中小學教師教學專業與課程品質計畫-『國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團團務運作費(原住民族小組)成果報告

# 花蓮縣113學年度精進國民中小學教師教學專業與課程

## 品質計畫計畫執行率調查表

計畫(社群/輔導團)名稱: 花蓮縣本土語文(-原住民組)國教輔導分團

計畫屬於: 全縣性研習 總團研習 團務運作 社群 本位進修 跨校策略聯

盟所辦研習屬於: 教師研習 校長研習 家長研習 人權教育 性別平等教育

12年國民基本教育課程綱要研習 素養導向教學與評量相關研習 教師專業發展

校長及教師資訊資能 校長及教師資訊素養與倫理認知 社群(                      領域)

核定金額(NTD): 100,000                      實支金額(NTD): 80,439

執行率(實支金額/核定金額): 80.4                      % 辦理場次合計: 13場

→ 團務會議增能研習

研習日期(民國年/月/日)	人數
113/09/20	20
113/10/25	10
114/01/10	14
114/02/21	14
114/05/19	15
114/06/02	9
114/06/06	12

→ 到校服務

研習日期(民國年/月/日)	人數
114/11/12	4
113/11/29	6
113/11/29	5
114/05/14	2
114/05/20	2
114/05/23	4

檔 號：  
保存年限：

花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：張心秀  
電話：03-8462860 分機569  
電子信箱：theshow1026@hlc.edu.tw

受文者：國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團-吳青瑛執行

秘書

發文日期：中華民國113年11月20日  
發文字號：府教課字第1130229937B號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：113學年度輔導團團務運作經費一覽表第1期款、花蓮縣政府教育處補助委辦經費結報表、113學年度執行率調查表 (376550000A\_1130229937B\_ATTACH1.pdf、376550000A\_1130229937B\_ATTACH2.ods、376550000A\_1130229937B\_ATTACH3.pdf)

主旨：檢送本府委請貴團辦理「113學年度精進國民中小學教師教學專業與課程品質計畫-『國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團團務運作費(原住民族小組)』經費核撥一覽表(CG3096)，詳如說明，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度精進國民中小學教師教學專業與課程品質計畫辦理。
- 二、旨案由本府依113學年度精進國民中小學教師教學專業與課程品質計畫-『國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團團務運作費(原住民族小組)』經費核撥一覽表第1期款金額逕撥付經費至貴校，並請貴校會辦校內出納及會計等相關人員知悉。
- 三、請於核定經費額度內依相關經費執行規定控管支應，如有



113/11/21



1130004247

採購事宜請依政府採購法及相關規定辦理，並請將核定計畫含經費概算會知會計單位，俾利協助計畫執行與管控。

- 四、本案請於計畫辦理完竣後20日內(最晚於114年7月10日前)，依「本縣經費執行流程簡化方案」檢送經費結報表一式2份、成果報告(內容包含：活動效益評估分析表(執行率調查表)、核定公文、實施計畫、活動照片及回饋單等)之電子檔上傳至[http://community.hlc.edu.tw/modules/tad\\_assignment/show.php?assn=73](http://community.hlc.edu.tw/modules/tad_assignment/show.php?assn=73)後報本府辦理核結，如有賸餘款請以繳款書併同結報表繳回。

- 五、隨函檢附經費核定表1份供參。

正本：國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團-吳青瑛執行秘書

副本：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(含附件)、花蓮縣瑞穗鄉瑞北國民小學(含附件)



檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣吉安鄉化仁國民小學 函

地址：973花蓮縣吉安鄉東昌村東里十一街八三號  
承辦人：施昭德 Lunaw Lubang  
電話：038528720分機69  
傳真：8539150  
電子信箱：dongawofan@gmail.com

受文者：花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國113年9月12日  
發文字號：北小總字第1130004181號  
類別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第一學期辦理原住民族教育輔導團員定期會議，請所屬輔導團員準時參加，並請核予公(差)假登記，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心計畫辦理。
- 二、研習與工作坊相關資訊：
  - (一)日期：113年9月20日(五)，時間：13:30-17:30
  - (二)講師一：國際本土語文領域趨勢分享 領召或副領召校長、講師二：素養導向評量設計增能研習 領召或副領召校長、講師三：實驗學校領綱實施經驗分享 實驗小學校長或主任
  - (三)地點：鶴岡國小多功能教室
- 三、請核予公(差)假登記，惟課務應自理。
- 四、聯絡人資訊：
  - (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。



- (二)學校：花蓮縣水碓國民小學。
- (三)電話：03-8601228(分機13)。

### 五、檢附原住民族教育輔導團名冊1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞聲主任)、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學(伍怡甄老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞北國民小學(姜代、毋那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學(余淑貞主任)、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學(胡浩偉主任)、花蓮縣瑞穗鄉鶴岡國民小學(詹木、伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)

副本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞北國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學、花蓮縣瑞穗鄉鶴岡國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣立國風國民中學

## 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4594853 / 原住民族教育輔導團員定期會議

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水碓國小

研習時間：2024/9/20 ~ 2024/9/20  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
花蓮縣 花蓮市					
1	縣立國風國中	蔡明潔	蔡明潔	蔡明潔	
花蓮縣 秀林鄉					
2	縣立銅門國小	伍怡甄	伍怡甄	伍怡甄	
花蓮縣 吉安鄉					
3	縣立化仁國小	吳景雲	吳景雲	吳景雲	
花蓮縣 壽豐鄉					
4	縣立水碓國小	吳青瑛	吳青瑛	吳青瑛	
5	縣立水碓國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	
花蓮縣 光復鄉					
6	縣立大興國小	劉仁傑	劉仁傑	劉仁傑	
花蓮縣 萬榮鄉					
7	縣立馬遠國小	胡浩偉	胡浩偉	胡浩偉	

實際報名 共 7 人  
實際簽到 共 \_\_\_\_\_ 人

## 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4594853 / 原住民族教育輔導團員定期會議

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水碓國小

研習時間：2024/09/20 ~ 2024/09/20  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號 (個人識別碼)
1	奇美國小	林英傑	林英傑	林英傑	U12045452
2	三棧國小	方亞聲	方亞聲	方亞聲	方亞聲 U221159455
3	太平國小	余貞玉	余貞玉	余貞玉	U220826699
4	太平國小	余存仙	余存仙	余存仙	U220876671
5	鶴岡國小	詹木伊	詹木伊	詹木伊	U221035183
6	瑞北國小	姜代	姜代	姜代	U120954105
7	壽豐國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	U120952665
8	鶴岡國小	田龍聖	田龍聖	田龍聖	U121929893
9	鶴岡國小	林榮洋	林榮洋	林榮洋	U121610808
10	鶴岡國小	李靜芬	李靜芬	李靜芬	F226572794
11	鶴岡國小	陳湘凌	陳湘凌	陳湘凌	V221014344
12	鶴岡國小	林相瑜	林相瑜	林相瑜	H22317856
13	鶴岡國小	賴秋菊	賴秋菊	賴秋菊	U220721246
14					
15					
16					
17					
18					



領召介紹



領召介紹



團員討論



魯木校長講課



講師授課&實際操作



實際操作



阿美族醃鹹豬肉



手作成果合照

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!  
※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

God Job, 原住民族教育輔導團一起協力同行 Go!Go!Go!  
未來及厚教團大家的努力更加大放異彩 共好共美共進步。

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!  
※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

可以分享彼此對教育現場的意見 手作課程很棒, 準備的餐點也很讚!

檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462860#570  
電子信箱：te001044@ml.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國113年10月14日  
發文字號：府教課字第1130202268號

類別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：研習活動流程、113學年度輔導團名冊 (376550000A\_1130202268\_ATTACH1.pdf、376550000A\_1130202268\_ATTACH2.pdf)

主旨：為辦理本縣原住民族教育輔導團暨國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團(原住民族)113學年度第一學期辦理輔導團員推動「不同族群原住民族的素養導向教學」共備研習，請查照。

說明：

一、依據本縣113學年度花蓮縣精進國民中學及國民小學教師教學專業與課程品質計畫及原教中心計畫辦理。

二、研習與工作坊相關資訊：

(一)日期：113年10月25日(五)

(二)時間：08:00-17:00

- 1、主題與講師一：主題-布農族素養導向到校教學課程共備，講師-余貞玉副領召。
- 2、主題與講師二：主題-太魯閣族素養導向到校教學課程共備，講師-劉仁傑校長。
- 3、主題與講師三：主題-阿美族素養導向到校教學課程共備，講師-美代校長。

113/10/14

第 1 頁, 共 2 頁

1136003797

(三)地點：萬榮國小活動中心

三、請各校核予出席人員公(差)假登記與會。所需之差旅費由精進計畫及相關計畫經費下支應，請貴校掣據至水碓國小請款。

四、聯絡人資訊：

(一)原住民族教育輔導團執行秘書-水碓國小：吳青瑛老師。

(二)學校：花蓮縣水碓國民小學。

(三)電話：03-8601228(分機13)。

五、檢附研習活動流程表及原住民族教育輔導團名冊各1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞馨主任)、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學(伍怡敏老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學(美代、谷木、母那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學(余淑貞主任)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學(魯水、伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學(莊英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)、花蓮縣萬榮鄉萬榮國民小學  
副本：花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(原教中心)

2024/10/24  
交 文 書

第 2 頁, 共 2 頁

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4735677 / 原住民族教育輔導團「不同族群原住民族的素養導向教學」共備研習。

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水碓國小

研習時間：2024/10/25 ~ 2024/10/25 上午 中午 下午 夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
花蓮縣 花蓮市					
1	縣立國風國中	蔡明潔	蔡明潔	蔡明潔	
花蓮縣 秀林鄉					
2	縣立銅門國小	伍怡敏	伍怡敏	伍怡敏	
花蓮縣 吉安鄉					
3	縣立化仁國小	吳景雲	吳景雲	吳景雲	
花蓮縣 壽豐鄉					
4	縣立水碓國小	吳青瑛	吳青瑛	吳青瑛	
5	縣立水碓國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	
花蓮縣 光復鄉					
6	縣立大興國小	劉仁傑	劉仁傑	劉仁傑	
花蓮縣 卓溪鄉					
7	縣立崙山國小	余淑貞	余淑貞	余淑貞	
8	縣立太平國小	余存仙	余存仙	余存仙	

實際報名 共 8 人

實際簽到 共 \_\_\_\_\_ 人

第 1 頁 / 共 1 頁

列印時間：2024/10/24 下午03:46:58

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4735677 / 原住民族教育輔導團「不同族群原住民族的素養導向教學」共備研習。

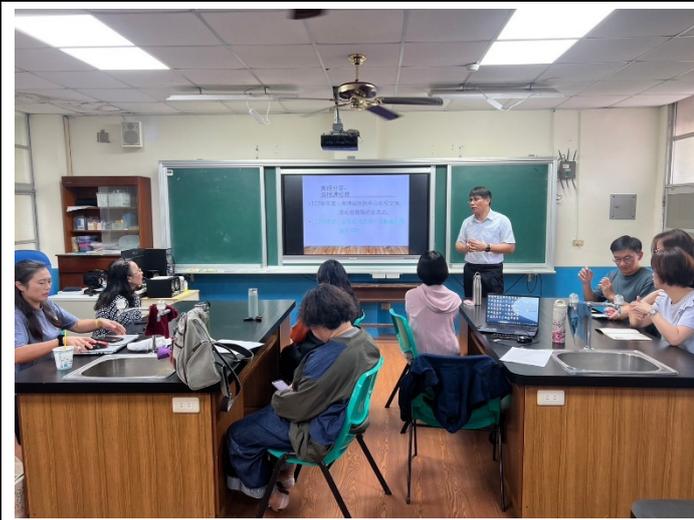
研習承辦單位：花蓮縣 縣立水碓國小

研習時間：2024/10/25 ~ 2024/10/25 上午 中午 下午 夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號/個人識別碼
1	銅				
2	縣立國風國中	魯水伊伊	魯水伊伊	魯水伊伊	U221035183
3	太平國小	余貞玉	余貞玉	余貞玉	U22082099
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					

第 1 頁 / 共 1 頁

列印時間：2024/10/24 下午03:47:27



領召主持



領召主持



分「族」討論



分「族」討論



分「族」討論



合照

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!

※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

內容豐富之上課程 Good!

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!

※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

看到今天到技輔導學年的團員能將到技輔導時精采的內容相

當豐富且有趣。

志強一簡報可變說明精簡, 內容豐富

英傑一認真踏實, 幽默風趣, 說話有內涵

若仙一氣質穩重, 內容豐富, 評詞表達優

檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462804#570  
電子信箱：te001044@ml.gov.tw



受文者：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國113年12月31日  
發文字號：府教課字第1130263985號

送別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如附件。(376550000A\_1130263685\_ATTACH1.pdf、  
376550000A\_1130263685\_ATTACH2.pdf)

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第一學期辦理原住民族教育輔導團員定期會議，請所屬輔導團員準時參加，並惠請貴校依權責核予公(差)假登記，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及本上語文(原住民組)國教輔導分團計畫辦理。
- 二、研習與工作坊相關資訊：
  - (一)日期：114年1月10日(星期五)，時間：08:30-12:30
  - 1、講師一：布農族素養導向課程發展到校服務分享—余貞玉副領召校長。
  - 2、講師二：太魯閣族素養導向課程與到校服務分享—杜英傑校長。
  - 3、講師三：阿美族素養導向課程到校服務分享—孫志強輔導員。
  - (二)地點：化仁國小三樓會議室。

113/12/31

第 1 頁,共 2 頁

1136004714

三、請貴校依權責准予所屬人員公(差)假相關事宜，惟課務應自理。

四、聯絡人資訊：

- (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。
- (二)學校：花蓮縣水璉國民小學。
- (三)電話：03-8601228(分機13)。

五、檢附研習活動流程及原住民族教育輔導團名冊各1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞馨主任)、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學(伍怡敏老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉復興國民小學、花蓮縣光復鄉復興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學(吳代芬、毋那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余淑貞主任)、花蓮縣萬榮鄉萬榮國民小學、花蓮縣萬榮鄉萬榮國民小學(胡浩偉主任)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗國民小學(蔡永、伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)

副本：花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(原教中心)(含附冊)



### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4858339 / 原住民族教育輔導團員定期會議

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間：2025/1/10 ~ 2025/1/10  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
花蓮縣 花蓮市					
1	縣立國風國中	蔡明潔	蔡明潔	蔡明潔	
花蓮縣 新城鄉					
2	縣立嘉里國小	孫志強	孫志強	孫志強	
花蓮縣 秀林鄉					
3	縣立三棧國小	方亞馨	方亞馨	方亞馨	
4	縣立銅門國小	伍怡敏	伍怡敏	伍怡敏	
花蓮縣 吉安鄉					
5	縣立化仁國小	吳景雲	吳景雲	吳景雲	
6	縣立化仁國小	潘聖文	潘聖文	潘聖文	
花蓮縣 壽豐鄉					
7	縣立水璉國小	吳青瑛	吳青瑛	吳青瑛	
8	縣立水璉國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	
花蓮縣 光復鄉					
9	縣立復興國小	劉仁傑	劉仁傑	劉仁傑	
花蓮縣 瑞穗鄉					
10	縣立奇美國國小	杜英傑	杜英傑	杜英傑	
花蓮縣 萬榮鄉					

第 1 頁,共 2 頁

列印時間：2025/1/9 下午03:34:58

研習代碼/名稱：4858339 / 原住民族教育輔導團員定期會議

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
11	縣立馬遠國小	胡浩偉	胡浩偉	胡浩偉	
花蓮縣 卓溪鄉					
12	縣立崙山國小	余淑貞	余淑貞	余淑貞	
13	縣立太平國小	余存仙	余存仙	余存仙	
14	縣立太平國小	余貞玉			

實際報名 共 14 人

實際簽到 共 13 人

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4858339 / 原住民族教育輔導團員定期會議

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間：2025/01/10 ~ 2025/01/10  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號/個人識別碼
1	縣立國風國小	曾木伊桐	曾木伊桐	曾木伊桐	U221035183
2					
3					
4					
5					
6					
7					



領召介紹



團員分享



團員分享



團員分享



團員分享



中心主任位團員講解經費



原教中心主任參與會議討論



合照

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以google表單回覆,網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動,本調查旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度,作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴,敬請撥冗填寫,謝謝您!  
※請您閱讀以下問題之後,在下列1-5點量表中,選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚,有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整,有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動,能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰,選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦,您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用,想嘗試的部分)

內容豐富多且上量精,Good!

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以google表單回覆,網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動,本調查旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度,作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴,敬請撥冗填寫,謝謝您!  
※請您閱讀以下問題之後,在下列1-5點量表中,選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚,有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整,有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動,能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰,選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦,您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用,想嘗試的部分)

看到天到技輔導分享的團員能將到技輔導時精粹的內容相

當豐富且有趣。

志強一簡報可貴,說明精簡,內容豐富

英傑一認真踏實,幽默風趣,說話有內涵

右仙一氣貫磅礴,字字鏗鏘,評詞表達優

檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462860#570  
電子信箱：te001044@vl.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學

發文日期：中華民國114年2月5日  
發文字號：府教課字第1140023854號  
類別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如附件。(376550000A\_1140023854\_ATTACH1.pdf, 376550000A\_1140023854\_ATTACH2.pdf)

主旨：有關本府原住民族教育資源中心及本土語文領域(原住民族)國教輔導分團於113學年度第二學期辦理原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習，請所屬輔導團員準時參加，並惠請貴校依權責核予公(差)假登記，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語文(原住民組)國教輔導分團計畫辦理。
- 二、研習與工作坊相關資訊：
  - (一)日期：114年2月21日(五)。
  - (二)時間：08：30-16：30。
  - (三)講師：
    - 1、講師一：布農<弓>略，hu-hu-hu 余存仙輔導員。
    - 2、講師二：戴上頭盔入山林，hu-hu-hu 方亞馨輔導員。
    - 3、講師三：wolf模組架構下，從織床看見世界：太魯閣族文化與生態的交織hu-hu-hu 伍怡甄輔導員。
  - (四)地點：大興國小三樓會議室。



第 1 頁, 共 2 頁

三、請貴校依權責准予所屬人員公(差)假相關事宜，惟課務應自理。

四、聯絡人資訊：

- (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。
- (二)學校：花蓮縣水璉國民小學。
- (三)電話：03-8601228(分機13)。

五、檢附原住民族教育輔導團名冊及研習活動流程表各1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞馨主任)、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學(伍怡甄老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學(姜代、姜木、姜那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉萬榮國民小學、花蓮縣卓溪鄉萬榮國民小學(胡浩偉主任)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學(姜木、伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(各附件)

副本：花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(原教中心)(各附件)



第 2 頁, 共 2 頁

## 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4923904 / 原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間：2025/2/21 ~ 2025/2/21  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
花蓮縣 花蓮市					
1	縣立國風國中	蔡明潔	蔡明潔	蔡明潔	
花蓮縣 新城鄉					
2	縣立嘉里國小	孫志強	孫志強	孫志強	
花蓮縣 秀林鄉					
3	縣立銅門國小	伍怡甄	伍怡甄	伍怡甄	
花蓮縣 吉安鄉					
4	縣立化仁國小	吳景雲	吳景雲	吳景雲	
花蓮縣 壽豐鄉					
5	縣立水璉國小	吳青瑛	吳青瑛	吳青瑛	
6	縣立水璉國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	
花蓮縣 光復鄉					
7	縣立大興國小	劉仁傑	劉仁傑	劉仁傑	
花蓮縣 瑞穗鄉					
8	縣立奇美國小	杜英傑	杜英傑	杜英傑	
花蓮縣 萬榮鄉					
9	縣立馬場國小	胡浩偉	胡浩偉	胡浩偉	
花蓮縣 卓溪鄉					

第 1 頁 / 共 2 頁

列印時間：2025/2/20 上午 11:48:29

研習代碼/名稱：4923904 / 原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
10	縣立崙山國小	余淑貞	余淑貞	余淑貞	

實際報名 共 10 人

實際簽到 共 \_\_\_\_\_ 人

## 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：4923904 / 原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習

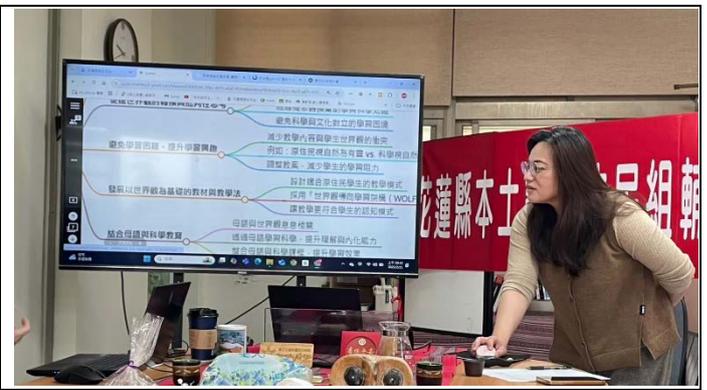
研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間：2025/02/21 ~ 2025/02/21  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號/個人識別碼
1	化仁國小	潘聖文	潘聖文	潘聖文	F129788212
2	瑞北國小	姜代	姜代	姜代	U120954105
3	太平國小	余貞玉	余貞玉	余貞玉	U220876679
4	龍岡國小	蕭木伊	蕭木伊	蕭木伊	U221035183
5					
6					
7					
8					
9					
10					



仁傑校長主持



團員講解教案



團員講解教案



團員講解教案



團員講解教案



領召介紹下學期活動期程

預定日期	活動名稱
0926	九月期初定期會議（確認上學期各項活動日期）
1017	十月三族共備增能研習（確認三族到校服務順序與日期）
1121	十一月定期會議與專長教師增能研習
12/18-19	十二月縣外交流增能活動
0109	一月期末定期會議與增能研習
0304	二月期初定期會議（確認下學期各項活動日期與到校服務）
0305-6	三月重要研習活動（教案研習）
0417	四月定期會議與非專長教師增能研習
0515	五月定期會議與增能（教材設計）
0605	六月期末定期會議與增能

活動期程



大合照

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填寫, 謝謝您! ※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

1. 怡馨很有設計感。  
2. 兩位皆是不可多得的好人材。  
3. 研習活動很輕鬆愉快地自在構。

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填寫, 謝謝您! ※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

精新學堂

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填寫, 謝謝您! ※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?  
非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

感謝怡馨平台及教學團隊各位同仁在教學現場給予用心及支持, 相信學生年以獲益匪淺, 也帶給我們很大的努力及化華團在自身的教學中心

檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462860#570  
電子信箱：te001044@l.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國114年5月28日  
發文字號：府教課字第1140106915號  
類別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如附件。(376550000A\_1140106015\_ATTACH1.pdf, 376550000A\_1140106015\_ATTACH2.pdf)

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第二學期辦理原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習，請所屬輔導團員準時參加，並應請貴校依權責核予公(差)假登記，請查照。

#### 說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及本上語文(原住民族)國教輔導分團計畫辦理。
- 二、研習與工作坊相關資訊：
  - (一)日期：114年6月6日(五)，時間：08:30-16:30
  - (二)地點：奇美國小
- 三、請貴校依權責准予所屬人員公(差)假相關事宜，惟課務應自理。
- 四、聯絡人資訊：
  - (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。
  - (二)學校：花蓮縣水璉國民小學。
  - (三)電話：03-8601228(分機13)。



#### 五、檢附原住民族教育輔導團名冊及研習活動流程各1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞馨主任)、花蓮縣秀林鄉劍門國民小學、花蓮縣秀林鄉劍門國民小學(伍怡敏老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學(吳代, 岑木, 母那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉馬遠國民小學、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學(胡浩偉主任)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗南國民小學(魯木, 伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(總務處)

副本：花蓮縣原住民族教育資源中心(花蓮縣吉安鄉化仁國民小學)(含附件)



### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：5064003 / 原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習  
研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小  
研習時間： 2025/6/6 ~ 2025/6/6  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
花蓮縣 新城鄉					
1	縣立嘉里國小	孫志強	孫志強	孫志強	
花蓮縣 秀林鄉					
2	縣立三棧國小	方亞馨	方亞馨	方亞馨	
花蓮縣 壽豐鄉					
3	縣立水璉國小	吳青瑛	吳青瑛	吳青瑛	
花蓮縣 瑞穗鄉					
4	縣立劍門國小	魯木 伊木伊			
5	縣立奇美國小	杜英傑	杜英傑	杜英傑	
花蓮縣 萬榮鄉					
6	縣立馬遠國小	胡浩偉	胡浩偉	胡浩偉	
花蓮縣 卓溪鄉					
7	縣立太平國小	余存仙	余存仙	余存仙	

實際報名 共 7 人

實際簽到 共 \_\_\_\_\_ 人

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：5064003 / 原住民族教育輔導團員定期會議及增能研習  
研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小  
研習時間： 2025/06/06 ~ 2025/06/06  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號 (個人識別碼)
1	太平國小	余貞玉	余貞玉	余貞玉	U200876699
2	崙山國小	余淑貞	余淑貞	余淑貞	U200876706
3	水璉國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	U200811907
4	奇美國小	黃景雲	黃景雲	黃景雲	U200958185
5	瑞穗國小	劉仁傑	劉仁傑	劉仁傑	U200954105
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					



講師：蔣金英  
 綽號：蔣媽  
 專長：阿美族傳統生活與習俗、阿美族民俗植物運用、阿美族民俗故事與發展歷史



講師：蔡富雄  
 專長：阿美族傳統生活與習俗、山林野外技能、漁獵技能



講師：蔡秀雄  
 專長：阿美族傳統生活與習俗、山林野外技能、漁獵技能、奇美部落年齡階級與年祭文化



團員與講師大合照



草藥配方



### 奇美部落草藥恩典-酒糊配方



- 紫蘇(Kahng'ngyfangli) 鳳梨皮(talasy)
- 竹子葉 (papah no au') 刺蔥(tana')
- 蓮霧嫩葉 (lingpu) 九層塔(紅梗)(fangli)
- 毛柿葉(papah no kafuhady)
- 橘子葉(papah no mami)
- 大葉田香(fangli no fungin)



草藥配方



### 奇美部落草藥恩典-外敷配方



- 冇骨消(dayd) 華九頭獅子草(halana)
- 二耳草(katulusay) 霍香薊 (ahaheng)
- 姑婆芋(lawilaw) 杜虹(cihak)
- 筆筒樹絨毛 (siki) 艾草(padariw)
- 葉下珠 香葵



草藥配方



### 口服-配方功效



- 華九頭獅子草：行氣活血、感冒發熱、跌打損傷、喉嚨痛。
- 茅草根：清熱、利尿。
- 兔兒草：瀉火、清熱解毒。
- 車前草：消炎止痛、止癢、祛痰、鎮咳。
- 芭樂嫩葉：止瀉。
- 艾草：散寒、止血。
- 臭杏：祛風行氣、消腫、通經活絡。
- 崗梅：清熱解毒、生津止渴、消腫散瘀。
- 水丁香：止腹瀉
- 冇骨消：鎮痛、利尿、解熱。
- 雞屎藤：止腹瀉
- 蔓澤蘭：支氣管炎、肺熱咳嗽。





上課中



林投葉編織成盤可蒸魚



介紹阿美族祖先的智慧-竹製容器



奇美部落伴手禮

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!

※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

手作課程很吸引人 很投入!  
大家都

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆, 網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好:

感謝您參加此研習活動, 本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度, 作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴, 敬請撥冗填答, 謝謝您!

※請您閱讀以下問題之後, 在下列 1-5 點量表中, 選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚, 有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整, 有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動, 能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰, 選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦, 您會推薦同事或朋友報名參加嗎?

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分 / 最感興趣的部分 / 覺得最實用, 想嘗試的部分)

想試著設計不同的課程。

檔 號:  
保存年限:

### 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-84528604570  
電子信箱：te001044@hli.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國114年5月6日  
發文字號：府教課字第1140090944號  
類別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如附件。(378550000A\_1140090944\_ATTACH1.pdf、378550000A\_1140090944\_ATTACH2.pdf)

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第二學期辦理原住民族教育輔導團員及本縣教師增能研習，請所屬輔導團員準時參加，並惠請貴校依權責核予公(差)假登記，請查照。

#### 說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語文(原住民族)團教輔導分團計畫辦理。
- 二、研習與工作坊相關資訊：
  - (一)日期：114年5月19日(一)，時間：08:30-16:30 講師：高元杰校長
  - (二)地點：化仁國小三樓會議室
  - (三)請貴校依權責准予所屬人員公(差)假相關事宜，所需費用由計畫或學校相關經費項下支應，惟課務自理。
- 三、聯絡人資訊：
  - (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。
  - (二)學校：花蓮縣水碓國民小學。

114105107

第 1 頁，共 2 頁

114001575

(三)電話：03-8601228(分機13)。

#### 四、檢附原住民族教育輔導團名冊及研習活動流程表各1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞學主任)、花蓮縣秀林鄉劍門國民小學、花蓮縣秀林鄉劍門國民小學(伍怡敏老師)、花蓮縣新城鄉壽里國民小學、花蓮縣新城鄉壽里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水碓國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗北國民小學(吳代、岑木、母那別校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞五校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學(余淑貞主任)、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞穗國民小學(曹木、伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國國民中學、花蓮縣立國國民中學(蔡明憲老師)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(總務處)

副本：花蓮縣原住民族教育資源中心(花蓮縣吉安鄉化仁國民小學)(含附件)

電子  
公文  
交換

第 2 頁，共 2 頁

2025/7/14 下午1:40

05/19原住民族教育輔導團團員教師增能研習

## 05/19原住民族教育輔導團團員教師增能研習

15 則回應

### 發布分析結果

#### 姓名

15 則回應

胡浩偉

蔡明潔

魯木、伊木伊

方亞學

呂俊宏

胡建伶

黃瑞雲

伍怡敏

余存仙

潘聖文

孫志強

劉仁傑

吳景雲Cuis Takabu

吳青瑛

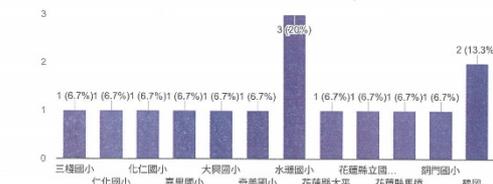
杜英傑

2025/7/14 下午1:40

05/19原住民族教育輔導團團員教師增能研習

### 服務學校

15 則回應



### 職務名稱

15 則回應





- 線上訂票
- 旅客服務
- 旅遊票券
- 鐵道旅遊
- 線上購物
- 會員服務
- 招商資訊
- 關於臺鐵
- 行政透明
- 臺鐵總體檢 [04](#)

首頁 > 最新消息 > 強降雨致北迴線雙向中斷 臺鐵特開經南迴線往高雄列車加強疏運

## 強降雨致北迴線雙向中斷 臺鐵特開經南迴線往高雄列車加強疏運

發佈日期：2025/5/

今(18)日下午16:10因和仁=崇德間強降雨致使河水湍急，沖下土石泥流已淹過軌面。為確保行車安全，目前北迴線雙向中斷，南下對號列車行駛至站，區間車至和平站；北上列車皆行駛至花蓮站止。同時特開經南迴線往高雄列車，並針對花東往高雄城際列車開放站票，以加強疏運花東旅客。

臺鐵公司已即時成立本部一級應變小組及東區應變分組，並加強各站廣播。待雨勢較小後，將立即進行路線清除，以盡快恢復通車。造成旅客行程影響多加見諒。

[返回上一頁](#)

**※因豪雨影響，此研習臨時改為線上研習。**



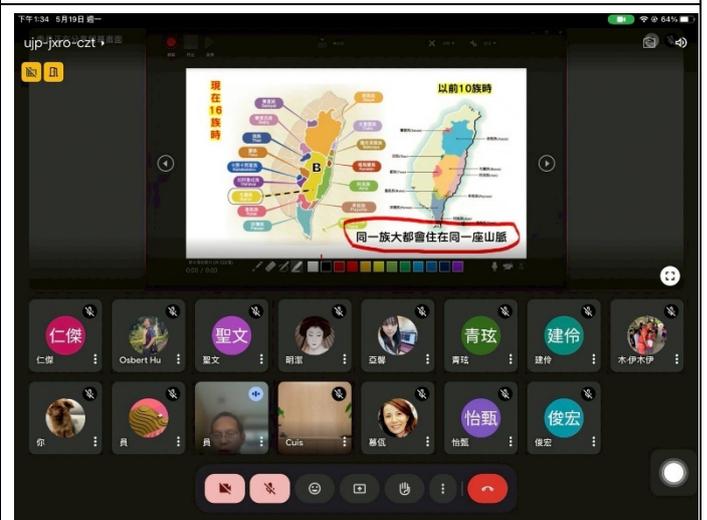
線上研習



講師講解阿美族文化



講師講解阿美族文化



族群



原住民族文化融入全民原教



原住民族文化融入全民原教

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：5058374 / 原住民教育輔導團員增能研習

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間： 2025/6/2 ~ 2025/6/2  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	備註
<b>花蓮縣 吉安鄉</b>					
1	縣立化仁國小	吳景雲	吳景雲	吳景雲	
<b>花蓮縣 壽豐鄉</b>					
2	縣立水璉國小	吳育宏	吳育宏	吳育宏	
3	縣立水璉國小	呂俊宏	呂俊宏	呂俊宏	
4	縣立水璉國小	黃瑞雲	黃瑞雲	黃瑞雲	
<b>花蓮縣 瑞穗鄉</b>					
5	縣立瑞北國小	英代谷木母	英代谷木母	英代谷木母	

實際報名 共 5 人

實際簽到 共 \_\_\_\_\_ 人

### 教師在職專業進修研習簽到表

研習代碼/名稱：5058374 / 原住民教育輔導團員增能研習

研習承辦單位：花蓮縣 縣立水璉國小

研習時間： 2025/06/02 ~ 2025/06/02  上午  中午  下午  夜間

編號	服務學校	教師名稱	簽到	簽退	身分證字號 /個人識別碼
1	奇美國小	柯英傑	柯英傑	柯英傑	V100815018
2	化仁國小	吳竹潔	吳竹潔	吳竹潔	V220819209
3	化仁國小	潘聖文	潘聖文	潘聖文	F129788212
4	縣國國小	曹本偉	曹本偉	曹本偉	U221035183
5	化仁國小	吳竹潔	吳竹潔	吳竹潔	V22159558
6	化仁國小	郭世信	郭世信	郭世信	V120827145
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					



講師介紹



歷史事件反思



七腳川事件



當初對比現在地理位置



七腳川事件

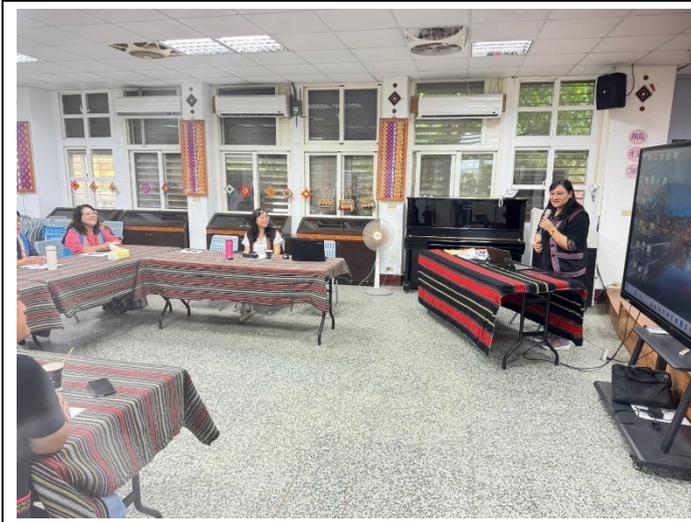


大合照

## → 到校服務

- 馬遠國小

花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語（-原住民組）					
113 學年度第一學期到校服務					
主題：入校討論馬遠國小校定課程					
日期：113 年 11 月 12 日					
地點：馬遠國小					
序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小		
2	副召集人	余貞玉 ✓	太平國小	余貞玉	余貞玉
3	副召集人	魯木·伊木伊 ✓	鶴岡國小		
4	團員	芙代·谷木·母那烈	瑞北國小		
5	團員	劉仁傑	大興國小		
6	團員	余存仙 ✓	太平國小	余存仙	余存仙
7	團員	伍怡甄	銅門國小		
8	團員	胡浩偉 ✓	馬遠國小	胡浩偉	胡浩偉
9	團員	杜英傑	奇美國小		
10	團員	方亞馨	三棧國小		
11	團員	余淑貞 ✓	崙山國小	余淑貞	余淑貞
12	團員	孫志強	嘉里國小		
13	團員	吳景雲	化仁國小		
14	團員	蔡明潔	國風國中		
15	執行秘書	吳青玳	水璉國小		



輔導團員入校討論學校本位課程



輔導團員入校討論學校本位課程



馬遠國小校長一起討論



本團布農族團員入校輔導服務



馬遠國小校長一起討論



馬遠國小校長一起討論



團員與馬遠國小校本老師、校長合照



團員與馬遠國小校本老師、校長合照

## 花蓮縣政府原住民族教育輔導團 113 學年度第 1 學期 辦理輔導團員入校服務

- 一、日期：113 年 11 月 12 日星期二 10 點 30 分至 12 點 30 分
- 二、出席人員：余貞玉副召集人、余存仙輔導員、余淑貞輔導員、馬遠國小團隊（呂國良校長、Abu 老師-馬惠美、胡浩偉主任、吳尉綺主任、周麗華老師、馬好菲老師、馬聖杰老師）
- 三、紀錄：胡浩偉主任

---

### 四、會議內容：

#### ●余存仙輔導員課程設計回饋：

1. 課程架構與族語完整性
  - 每個主題在架構圖中都有族語標註，但部分未顯示族語。
  - 建議所有主題皆完整標註族語，讓課程更具一致性與文化色彩。
2. 主題的比重分配
  - 每個年級的主題分布未完全清晰，部分主題集中於特定年級。
  - 認為簡單主題可較少節數，豐富主題則可安排更多節數，使課程比重更合理。
3. 逐年實施的好處
  - 支持逐年實施的模式，以減輕教師負擔，讓課程一年一年地自然產出。
  - 提到九年一貫和 108 課綱也採逐年實施，認為這種方式更精緻且壓力較小，對於實驗學校的民族教育有參考價值。
4. 家屋建築的主題建議
  - 認為「家屋建築」是重要的主題，涵蓋祖先智慧，如建材、工法、禁忌等，且符合「天地人」的理念，應納入課程架構。
5. 跨領域教學與實地探索
  - 課程應包含如「爬山課程」的實地探索，增加對山林和部落環境的了解。
  - 部分行程如「關門古道」因颱風受阻，但此類課程活動有助於學生的文化學習。
6. 教師教學方式的重要性
  - 課程設計最終應回歸到教師的教學方式，民族教育課程需跨領域呈現，讓學生展現多元能力。

- 以縱向（年級）和橫向（主題）設計布農族學校的學習地圖，從幼兒到國小，甚至連結到國中。
  - 建立布農族學生的學習歷程，從天地人的概念出發，培養具有族群特質、連結主流社會的孩子。
5. **自律傳統與文化傳承**
- 傳統布農族透過故事與教誨強調自律和道德規範，現今的課程應融入這些價值觀，以引導學生成為有責任感的社會成員。
6. **文化資源整理與教學法發展**
- 透過跨校合作記錄並整理在地文化資源，針對學生設計量身定制的課程。
  - 課程須注重學生學習方式與評量，並連結校本素養。
7. **族語與文化結合**
- 課程設計須將族語與文化知識緊密結合，在族語中蘊含豐富的布農智慧。

鼓勵跨校合作和分工，確保課程發展順利進行。

---

## ●呂國良校長回饋：

1. **感謝與肯定**
- 感謝貞玉校長及兩位主任的分享，展現出他們的高度基礎與見識，對於推動社群的構想，感到非常認同並引發共鳴。
2. **社群連結的需求**
- 以校長的經驗與見解，計劃推動布農族文化、民族教育與知識的社群。
  - 對於成立社群的畫面有了初步想法，但手上已有兩個專案，執行上需謹慎評估。
3. **教案分享的過去嘗試**
- 三年前擔任原教中心主任時，曾嘗試與新北等六都的老師分享教案，但因擔心教案不夠完美，大家較少分享。
  - 提議在雲端共享阿美族、布農族、太魯閣族的教案，提供參考資源以協助教學發展。
4. **文化智慧傳承的重要性**
- 強烈認同文化智慧的教育價值，提到在部落活動中的「殺豬比賽」，觀察到缺少民主教育課程薰陶的人較缺乏文化自律的表現，認為這是民族教育不可或缺的一環。
5. **課程架構與內容持續優化**

教案和課程架構應支持老師靈活教學，適應不同的學校需求與條件，達到最佳的民族教育效果。

---

### ●余淑貞輔導員回饋：

1. 課程設計問題
  - 課程部分設計內容完善並充分落實。
  - 適當時機、配合資源增加討論機會。
2. 課程架構建立並完成教案
  - 架構由學校設計完成，教案撰寫優化完成，相當棒！
3. 教學方式：靈活與自由
  - 民族教育課程依據架構採取靈活、自由的教學方式。
  - 教師根據自己計畫當週的教學內容進行準備和授課。
  - 課程利於持續和系統化。
4. 參訪國良校長學校並學習經驗

參訪國良校長學校後，期望從馬遠的教學模式中汲取經驗，以改進其他原民重點學校的民族教育課程安排。

---

### ●余貞玉副召集人回饋：

1. 文化資源豐富
  - 馬遠地區擁有許多珍貴的文化資源與人才，例如清華大學蘇教授、知名布農族歌手馬詠恩、族語教師馬麗琴老師等。
  - 地方具有強烈的文史背景和多元人力資源。
2. 課程架構與知識轉化
  - 最早的課程架構由校長和部落耆老等共同設計，已建立了知識系統。
  - 必須將知識系統轉化為適合孩子學習的內容，以學生為中心進行課程設計，讓學習更深刻並扎根。
3. 跨校聯盟的合作與資源共享
  - 提議成立跨校聯盟，定期舉行會議交流，提升教師的文化知識。
  - 邀請跨領域專家協助教師消化文化內容並融入現代教育。
4. 課程系統化的願景

- 認為目前的課程架構尚有調整空間，期末將會檢討、滾動修改，優化民族教育內容。

#### 6. 再次感謝

- 再次表達對貞玉校長及兩位主任的建議之感謝，並邀請老師提供回饋與意見。
- 

### ●Abu 老師(馬惠美)與存仙主任回饋：

#### 1. 文化課程的授課模式

- 每個年級的文化課程由該年級的老師負責，避免分配到不同主題專家教學，這樣可減少排課上的困難。
- 文化課程安排為每週六節文化課程和兩節族語課程。

#### 2. 教師的多元背景與協同支持

- 學校教師中包括布農族、太魯閣族與漢人，若有非原住民或新加入的老師，學校會安排協同老師協助教學，確保文化傳承的完整性。

#### 3. 耆老與部落專家的協助

- 在需要特定文化知識或技術支援時，學校會邀請部落的耆老或對文化精通的專家來授課。
- 實驗學校的充足經費支持協同教學，增強文化教學的效果。

#### 4. 教學責任的重要性

- 強調每位老師在文化教育中的責任重大，尤其是文化課程的主導老師，需要兼顧教學與文化傳承的使命。
- 

### 五、結論：

這些建議和反思有助於進一步完善民族教育課程的設計，使之更加豐富且貼近文化核心。

本次會議針對民族教育課程的設計與實施提供了豐富建議。參與者一致認為課程應注重文化傳承與族語結合，強化學生的多元文化能力。

### 六、散會(12:30)

檔 號：  
保存年限：

## 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462860#570  
電子信箱：te001044@hl.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國113年10月11日  
發文字號：府教課字第1130202207號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第一學期辦理輔導團員入校服務，請所屬輔導團員準時參加，並請核予公(差)假登記，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及花蓮縣國民教育地方輔導團語文領域本土語文分團(原住民組)計畫辦理。
- 二、入校服務相關資訊：
  - (一)日期：113年11月29日壽豐鄉月眉國小
  - (二)日期：113年11月01日萬榮鄉馬遠國小
  - (三)日期：113年11月29日萬榮鄉紅葉國小
  - (四)入校服務名冊：(詳如附件-輔導員入校分配表)。
- 三、請核予公(差)假登記，惟課務依團員所屬計畫項下支應。
- 四、聯絡人資訊：
  - (一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。
  - (二)學校：花蓮縣水璉國民小學。
  - (三)電話：03-8601228(分機13)。

113/10/14



1130003787

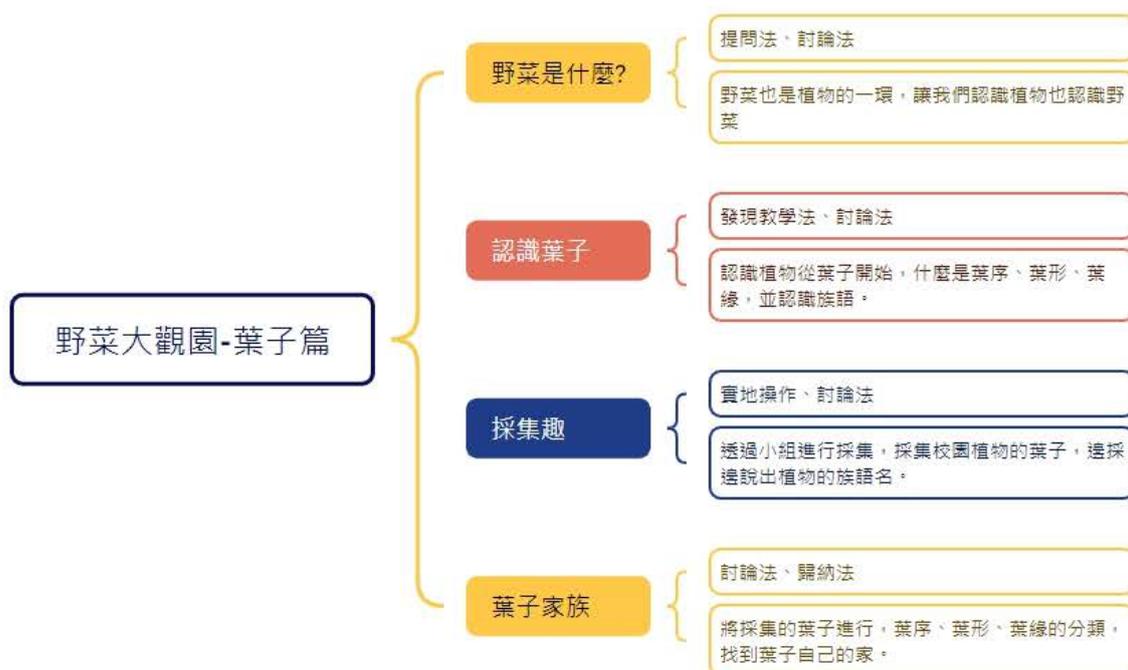
## 花蓮縣原住民輔導團 113 學年度第 1 學期入校服務—民族教育課程教案

### 野菜大觀園-葉子篇

#### 一、課程設計理念說明：

- (一) 學習一個文化最好的方式，是從它的日常開始。阿美族的野菜文化是一個充滿智慧與生活藝術的窗口。在我們探索阿美族飲食傳統的過程中，不僅會看見他們對自然的尊重，也能找到與自己文化的連結。無論你來自什麼背景，野菜文化都教會我們一個共同的道理—如何珍視大自然的贈與，並在生活中實踐感恩與共生。
- (二) 文化回應教學讓學習不僅僅是吸收新知識，更是一場與文化的對話。在這堂課中，我們將從阿美族野菜文化的核心價值出發，結合你自己的生活與經驗，一同探索如何用行動實踐永續的生活方式。你將有機會分享自己的故事，並從彼此的交流中，重新定義我們與自然的連結。這是一個不斷互動的學習旅程，邀請你用心走入阿美族的文化世界，發現多樣性與包容性的真正意義。
- (三) 葉子的觀察是一個與自然深度對話的過程，亦是了解阿美族野菜文化的第一步。在這堂課中，我們將不僅僅學習如何辨識葉子，還會透過文化回應教學的方式，將葉子的知識與你自然知識科目的觀察連結。你將有機會分享自己熟悉的植物故事，並從阿美族的視角出發，學會用葉子來了解野菜、以及植物的多樣性。這是一次觀察、體驗與反思交織的學習旅程。

#### 二、教學內容與架構：



三、 課程教案：

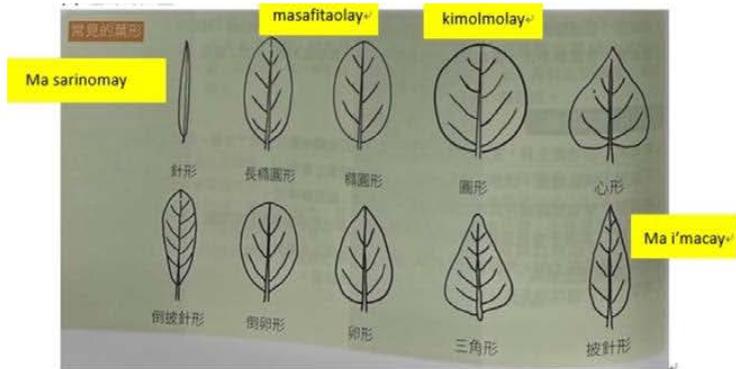
領域/科目	民族教育/原住民教育	主編	孫志強
		共同設計	呂俊宏、芙代、谷木、母那烈、魯木、伊木伊、吳景雲、蔡明潔
實施年級	中年級	教學節次	共 6 節，本次教學為第 1 節
單元名稱	野菜大觀園—葉子篇		
設計依據			
學習重點	學習表現	<p>po-II-1 能從日常經驗、學習活動、自然環境，進行觀察，進而能察覺問題。</p> <p>ti-II-1 能在指導下觀察日常生活現象的規律性，並運用想像力與好奇心，了解及描述自然環境的現象。</p> <p>ah-II-1 透過各種感官了解生活週遭事物的屬性。</p> <p>tr-III-1 能將自己及他人所觀察、記錄的自然現象與習得的知識互相連結，察覺彼此間的關係，並提出自己的想法及知道與他人的差異。</p>	<p>核心素養</p> <p>自-E-A1 能運用五官，敏銳的觀察周遭環境，保持好奇心、想像力持續探索自然。</p> <p>自-E-A2 能運用好奇心及想像能力，從觀察、閱讀、思考所得的資訊或數據中，提出適合科學探究的問題或解釋資料，並能依據已知的科學知識、科學概念及探索科學的方法去想像可能發生的事情，以及理解科學事實會有不同的論點、證據或解釋方式。</p>
	學習內容	<p>INb-II-6 常見植物的外部形態主要由根、莖、葉、花、果實及種子所組成。</p> <p>INb-II-6 生物體的構造與功能是互相配合的。</p>	
議題融入	實質內涵	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p> <p>原-E-A2 能以原住民族文化主體性的觀點，思考日常生活中自己與他人遭遇的問題，並從日常生活中建立主動解決問題的態度及能力。</p> <p>原-J-B2 能運用各類資訊檢 索工具，蒐集、整理 族語資料以提升學習效果，藉以擴展 族語的學習範疇， 並轉化成生活應用的能力與素養。</p>	
	所融入之學習重點	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生能夠透過觀察葉子的形狀、類別、樣貌，辨識出至少 5 種校園的植物與野菜，並了解這些植物在阿美族族語中的說法。</li> <li>2. 學生能透過實地觀察或採集活動，根據葉子的特徵進行記錄和分類，並將自己的觀察結果與其他同學分享，訓練細緻觀察與表達能力。</li> <li>3. 學生能從阿美族野菜文化中學習尊重大自然的多樣性，並培養對日常生活中植物資源的關注與感恩態度。</li> </ol>	
與其他領域/科目的連結	自然、國語、社會		
教材來源	自編、翰林自然科、康軒自然科		

教學設備/資源	電子白板、簡報、實驗器材
<b>學習目標</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 讓學生了解野菜是什麼?</li> <li>2. 從野菜角度擴散到認識校園中的植物。</li> <li>3. 認識植物中葉子的分類</li> <li>4. 認識校園中的植物以及野菜的阿美族名</li> <li>5. 透過葉子分類系統了解葉子的型態</li> <li>6. 喜歡野菜並愛上阿美族文化課。</li> </ol>	

<b>教學活動內容及實施方式</b>		
教學活動	時間 (分)	備註 素材來源或評量
<p><b>★野菜是什麼</b>  自然領域 國小三年級 觀察植物</p> <p>一、引起動機：野菜是什麼?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 請學生分享：過去日常生活中曾經看過什麼植物？是什麼名字／有什麼特殊的地方？</li> <li>2. 學生看一看，認識老師手上的植物嗎?學生知道其名稱，那族語怎麼說?(設定植物為羅氏鹽膚木、木鱉果、月橘、火蔥)</li> <li>3. 此處活動不宜太久，否則容易淪為空想而使學生感到無趣。建議花較多時間在後面的觀察實作與植物認識。</li> </ol> <p><b>★認識葉子</b>  自然領域 國小三年級 植物的構造與功能</p> <p>二、發展活動：</p> <p>活動 1: 認識葉序</p>  <p>1. 什麼是互生?  就是葉子跟葉子沒有手牽手，前後左右交錯，代表的植物有月橘、春不老、毛柿。</p> <p>2. 什麼是對生?  就是葉子跟葉子手牽手相親相愛我兩不分開，一對一對的長在葉柄上。代表的植物有羅氏鹽膚木、福木。</p> <p>3. 什麼是輪生?  葉子連結在葉柄上像輪子一樣連結成一圈，代表的植物有馬</p>	5'	<p>學生課堂回答</p> <p>簡報</p> <p>圖卡</p>

櫻丹、水蘊草(月眉好像沒有)

活動 2: 認識葉形



1. 針型: 代表植物有柳樹、射干、火蔥
2. 橢圓形(長橢圓形): 布袋蓮
3. 圓形: 銅錢草
4. 心形: 姑婆芋
5. 三角形: 紫花酢漿草(月眉國小沒有)
6. 披針形: 月桃、野薑花

我們介紹比較常見的葉形，其他較細的分類留待時間較長課堂中介紹。

活動 3 認識葉緣



1. 葉緣全緣: 葉緣平滑完整，沒有任何裂痕。代表植物有榕樹、春不老。
2. 葉緣鋸齒: 葉原有尖銳的鋸齒，代表植物有林投、長穗鐵苧
3. 葉緣波浪: 姑婆芋、芋頭
4. 葉緣深裂: 木鱉果、木瓜。

10'

簡報  
圖卡

7'

★採集趣

1. 分組採集:請同學跟著原教團的老師，我們分成3組，3個區塊進行採集，區域跟區域不可以重疊。
2. 邊採集邊認識植物名稱並嘗試用阿美族語稱呼，請原教團老師帶領，並請族語老師協助植物名的阿美語。
3. 採集請完整採集到三四片葉子一直到葉柄，除了大型葉子例外，例如姑婆芋、香蕉。

★葉子家族

三、綜合活動：葉子家族

1. 現在我們把採集的葉子利用葉子家族圖卡順序找出他的家。請同學依照老師的步驟找出他的家。
2. 以火蔥為例，我找到了火蔥的葉序是叢生(族語是?)。



3. 火蔥的葉形是針形(族語是?)



4. 火蔥的葉形是針形(族語是?)



4. 火蔥於是就找到了他的家族，請把三張卡擺放在火蔥旁邊。火蔥是叢生家族—針形家族—葉緣全緣家族。

四、學習評量:誰是葉子王族

1. 我們一起檢視哪一組完成最多，可以成為這次葉子王族的榮銜。

結束~

15'

茄芷袋  
剪刀

採集的葉子  
葉序、葉形、葉緣圖卡

10'



# 阿美族最美的風景是 一起



與團員討論公開授課上課內容



1



2



3



4



5



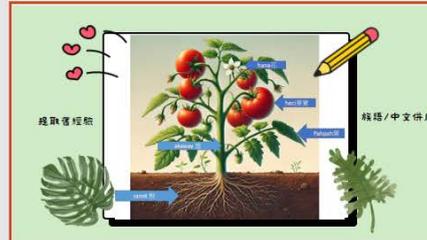
6



7



8



9

講師課後分享公開授課之準備簡報



觀課前說課



觀課前說課



團員公開授課



認識植物



認識校園有哪些植物



課程進行中



課程進行中



課程進行中



認識校園有哪些植物



獎勵小朋友



課程結束後議課-領召主持



課程結束後議課

花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語(-原住民組)					
113學年第一學期到校服務					
主題：野菜大觀園-菓子篇					
日期：113年11月29日					
地點：月眉國小					
序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小	呂俊宏	呂俊宏
2	副召集人	余貞玉	太平國小		
3	副召集人	魯木·伊木伊	鶴岡國小	魯木伊	魯木伊
4	團員	樊代·谷木·母那烈	瑞北國小	樊代谷木	樊代谷木
5	團員	劉仁傑	大興國小		
6	團員	余存仙	太平國小		
7	團員	伍怡甄	銅門國小		
8	團員	胡浩偉	馬遠國小		
9	團員	杜英傑	奇美國小		
10	團員	方亞馨	三棧國小		
11	團員	余淑貞	嵩山國小		
12	團員	孫志強	嘉里國小	孫志強	孫志強
13	團員	吳景雲	化仁國小	吳景雲	吳景雲
14	團員	蔡明潔	國風國中	蔡明潔	蔡明潔
15	執行秘書	吳青玟	水璉國小		

附錄-4 花蓮縣壽本土語輔導團原住民小組觀課紀錄表

日期：113.11.29 科目：原住民語 授課教師：孫志強 觀課者：蔡明潔  
 授課內容：(勾選)  
清楚呈現教材內容 運用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效  
維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：  
專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)  
寫作業或測驗 其他：

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				課程設計已扣 扣和教學以實地 踏查 讓學生能生 活環境對原鄉理 論學習 與經驗連結 的學習更能深化印象
	2. 運用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧		✓			
	4. 適時檢視學習成效		✓			
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他					
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				學生剛開始比較不 知道如何參與(回答) 透過課程 逐漸熟悉 才逐漸參與與學
	2. 回答問題		✓			
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他					
觀課後晤談	<p>1. 原本課程和評定課程的學思能透過課程設計做更好的連結。注意可以在增進民族文化課程中增加必要的專業能力。</p> <p>2. 教學對象不熟悉的時候 是否可能透過一些對話或活動的互動 增加彼此的熟識。</p>					

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談等，以降低學生學習干擾。  
 2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
 2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

附錄-4 花蓮縣壽本土語輔導團原住民小組觀課紀錄表

日期：11/29 科目：本土語 授課教師：孫志強 觀課者：樊代  
 授課內容：(勾選)  
清楚呈現教材內容 運用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效  
維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：  
專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)  
寫作業或測驗 其他：

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				教學流程順暢 表達清晰 技巧展現完整 做了相互學習
	2. 運用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧	✓				
	4. 適時檢視學習成效	✓				
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他					
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				學生認真投入課堂中 能了解菜葉綠化 葉序的辨認知識
	2. 回答問題	✓				
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他					
觀課後晤談	<p>1. 對於課後的教學統整 需預留足夠時間 讓孩子消化所學</p> <p>2. 文化回應式的教學即不刻意安排生活不常運用的詞彙 生活經驗。本日課程即採生活化的設計方式，根據各月眉的視</p> <p>3. 完整的共備、觀課、議課 確實是讓教學，再學習更紮實。</p>					

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談等，以降低學生學習干擾。  
 2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
 2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

● 紅葉國小

花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語（-原住民組） 113 學年第一學期到校服務					
主題：					
日期：113 年 11 月 29 日					
地點：紅葉國小					
序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小		
2	副召集人	余貞玉	太平國小	余貞玉	余貞玉
3	副召集人	魯木·伊木伊	鶴岡國小		
4	團員	芙代·谷木·母那烈	瑞北國小		
5	團員	劉仁傑	大興國小	劉仁傑	劉仁傑
6	團員	余存仙	太平國小		
7	團員	伍怡甄	銅門國小	伍怡甄	伍怡甄
8	團員	胡浩偉	馬遠國小		
9	團員	杜英傑	奇美國小	杜英傑	杜英傑
10	團員	方亞馨	三棧國小		
11	團員	余淑貞	崙山國小		
12	團員	孫志強	嘉里國小		
13	團員	吳景雲	化仁國小		
14	團員	蔡明潔	國風國中		
15	執行秘書	吳青瑛	水璉國小	吳青瑛	吳青瑛

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

大魯閣族與外來政權「相撞在街口」  
(1896年-1914年)  
Tmgjiyal mrata Nihung ka Truku

課程與教學設計理念說明

課程說明與建議

達成目標與預期效益

1

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

設計理念說明

大魯閣族與外來政權「相撞在街口」  
(1896年-1914年)  
Tmgjiyal mrata Nihung ka Truku

課程與教學設計理念說明

2

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

設計理念說明

一、認同自己的文化、不否認或也不逃避，進而敬揚、行銷自己的文化。

二、涵育文化的基礎，又是文化的結晶，是文化的擔綱與靈魂，最重要的部分；文化與歷史是不可分割，歷史與文化的關係是相輔相成，歷史人皆需要「大魯閣史」是一部文明史。

3

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

設計理念說明

三、透過小學歷史教育將原住民族大魯閣族中學長和國樂系中的歷史文化知識與藝術，重新構建自己的文化、歷史與文化是不可分割、相互依存的主體。

四、因應後殖民時代的教育趨勢，不再是填鴨、只教科書與常規課程，透過數位教學將為原住民族教育時值進、提升學習數位素養。

4

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

設計理念說明

原住民族教育議題為永續向上開展

原住民族教育二種課程類型

第一類課程（傳統學習課程）

社會學習領域為基礎向下扎根

5

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

課程說明與建議

大魯閣族與外來政權「相撞在街口」  
(1896年-1914年)  
Tmgjiyal mrata Nihung ka Truku

課程說明與建議

6

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

課程說明與建議

一、本課程不僅是說滿人名、日期、事件並使用科技教具的互動學習知識，而是透過歷史上一個事件、一個人的故事及案例的分析討論，來認識人性、原住民族時空智慧，提升學生的自我覺察與認同。

二、透過實際訪問、資料蒐集、溯源與管理、影片、加學策略等學習方式提昇數位素養。

7

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

課程說明與建議

三、引導學生建構大魯閣族歷史文化與價值觀，尊重不同文化的內涵，提升自己的文化認同與高貴、分析文化共存的重要性。

四、強化在地深耕，向上開航，發揮原住民族學生接受民族教育之權益及一般學生尊重原住民族文化特種及認同與理解，落實「原住民族教育普及化」。

8

花蓮縣原住民族教育輔導管理委員會 公佈課程

目標與效益

大魯閣族與外來政權「相撞在街口」  
(1896年-1914年)  
Tmgjiyal mrata Nihung ka Truku

達成目標與預期效益

9

### 英傑校長說課簡報



紅葉國小校長致詞



英傑校長說課



公開觀課



公開觀課



團員公開授課



引起動機



大合照



觀課後議課

## 花蓮縣政府 函

地址：970270花蓮縣花蓮市府前路17號  
承辦人：盧孟君  
電話：03-8462860#570  
電子信箱：te001044@hl.gov.tw

受文者：花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)

發文日期：中華民國114年4月16日  
發文字號：府教課字第1140073200號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如附件。(376550000A\_1140073200\_ATTACH1.pdf)

主旨：有關本府原住民族教育輔導團於113學年度第二學期輔導團員入校服務，請所屬輔導團員準時參加，並惠請各校依權責核予公(差)假登記，請查照。

說明：

- 一、依據本縣113學年度花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語-原住民組國教輔導團計畫辦理。
- 二、入校服務相關資訊：
  - (一)公假日期：114年5月14日卓溪鄉卓楓國小 分享者：馬遠國小 胡浩偉主任Dahu Istandaa
  - (二)公假日期：114年5月20日壽豐鄉水璉國小分享者：瑞北國小 美代校長
  - (三)公假日期：114年5月23日秀林鄉景美國小分享者：大興國小 劉仁傑校長
  - (四)入校服務名冊：(詳如附件)。
- 三、惠請各校依權責核予出席人員公(差)假登記與會。所需之差旅費，請貴校掣據至水璉國小請款。
- 四、聯絡人資訊：



114/04/16



1140001328

(一)原住民族教育輔導團執行秘書 吳青瑛老師。

(二)學校：花蓮縣水璉國民小學。

(三)電話：03-8601228(分機13)。

#### 五、檢附原住民族教育輔導團名冊1份。

正本：花蓮縣秀林鄉三棧國民小學、花蓮縣秀林鄉三棧國民小學(方亞馨主任)、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學、花蓮縣秀林鄉銅門國民小學(伍怡甄老師)、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學、花蓮縣新城鄉嘉里國民小學(孫志強老師)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(呂俊宏校長)、花蓮縣壽豐鄉水璉國民小學(吳青瑛老師)、花蓮縣光復鄉大興國民小學、花蓮縣光復鄉大興國民小學(劉仁傑校長)、花蓮縣瑞穗鄉瑞北國民小學、花蓮縣瑞穗鄉瑞北國民小學(笑代·谷木·母那烈校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余貞玉校長)、花蓮縣卓溪鄉太平國民小學(余存仙老師)、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學、花蓮縣卓溪鄉崙山國民小學(余淑貞主任)、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學、花蓮縣萬榮鄉馬遠國民小學(胡浩偉主任)、花蓮縣瑞穗鄉鶴岡國民小學、花蓮縣瑞穗鄉鶴岡國民小學(魯木·伊木伊校長)、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學、花蓮縣瑞穗鄉奇美國民小學(杜英傑校長)、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學、花蓮縣吉安鄉化仁國民小學(吳景雲老師)、花蓮縣立國風國民中學、花蓮縣立國風國民中學(蔡明潔老師)

副本：花蓮縣原住民族教育資源中心(化仁國小)(含附件)



● 卓楓國小

此次入校服務為分享交流校本課程之內容，卓楓國小要求不希望本團太多團員入校，不影響常上課為主。

花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語（-原住民組）					
113 學年度第二學期到校服務					
主題：入校服務-馬遠國小民族教育分享					
日期：114 年 5 月 14 日					
地點：卓楓國小					
序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小		
2	副召集人	余貞玉	太平國小		
3	副召集人	魯木·伊木伊	鶴岡國小		
4	團員	芙代·谷木·母那烈	瑞北國小		
5	團員	劉仁傑	大興國小		
6	團員	余存仙	太平國小	余存仙	余存仙
7	團員	伍怡甄	銅門國小		
8	團員	胡浩偉	馬遠國小	胡浩偉	胡浩偉
9	團員	杜英傑	奇美國小		
10	團員	方亞馨	三棧國小		
11	團員	余淑貞	崙山國小		
12	團員	孫志強	嘉里國小		
13	團員	吳景雲	化仁國小		
14	團員	蔡明潔	國風國中		
15	執行秘書	吳青玕	水璉國小		



浩偉主任上台分享



浩偉主任上台分享



卓楓國小專職族語教師分享課程內容



卓楓國小專職族語教師分享課程內容



團員介紹輔導團



課程分享



交流討論



交流討論

# 水璉國小

113 學年花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語 (-原住民組) 第二學期輔導團員入校服務

主題：遮陽又遮雨的 loma'。

日期：114 年 05 月 20 日  
地點：水璉國小

序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小	呂俊宏	呂俊宏
2	副召集人	余貞玉	太平國小		
3	副召集人	魯木·伊木伊	鶴岡國小		
4	團員	吳代·谷木·母那烈	瑞北國小	吳代·谷木·母那烈	吳代·谷木·母那烈
5	團員	劉仁傑	大興國小		
6	團員	余存仙	太平國小		
7	團員	伍怡甄	銅門國小		
8	團員	胡浩偉	馬遠國小		
9	團員	杜英傑	奇美國小		
10	團員	方亞馨	三棧國小		
11	團員	余淑貞	崙山國小		
12	團員	孫志強	嘉里國小		
13	團員	吳景雲	化仁國小		
14	團員	蔡明潔	國風國中		
15	執行秘書	吳青瑛	水璉國小	吳青瑛	吳青瑛

113 學年花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語 (-原住民組) 第二學期輔導團員入校服務

主題：遮陽又遮雨的 loma'。

日期：114 年 05 月 20 日  
地點：水璉國小

序號	服務學校	姓名	職稱	簽到	簽退
1	水璉國小	張宇慈	代課老師	張宇慈	張宇慈
2	"	黃瑞雲	代理教師	黃瑞雲	黃瑞雲
3	水璉國小	盧菲·韻瑜	教師	盧菲·韻瑜	盧菲·韻瑜
4	"	林淑貞	族語教師	林淑貞	林淑貞
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

花蓮縣壽豐鄉水璉國小教學觀課紀錄表(觀課者填寫)

觀課者：吳青瑛 日期：114.5.20 科目：族語 授課教師：吳代 校長

授課內容：(勾選)

清楚呈現教材內容 運用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效

維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：\_\_\_\_\_

專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)

寫作業或測驗 其他：\_\_\_\_\_

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				校長在教刀時使用及課程辦法說明時很清楚並能逐一指導學生讓學生能夠理解。
	2. 運用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧	✓				
	4. 適時檢視學習成效	✓				
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他					
面向	觀課項目	大部分學生投入	約半數學生投入	少部分學生投入	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				學生皆可投入並用心思考與明確辦法。將課作解決熟悉。
	2. 回答問題	✓				
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他					
備註	觀課後					

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談等，以降低學生學習干擾。  
2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

花蓮縣壽豐鄉水璉國小教學觀課紀錄表(觀課者填寫)

觀課者：盧菲·韻瑜 日期：114.5.20 科目：族語 授課教師：Fuday Komed 校長

授課內容：(勾選)

清楚呈現教材內容 運用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效

維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：授課內容安全教育、操作課程

專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)

寫作業或測驗 其他：\_\_\_\_\_

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				適度給予學生鼓勵並使用適合學生體驗的教材
	2. 運用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧	✓				
	4. 適時檢視學習成效	✓				
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他(授課安全教育)	✓				
面向	觀課項目	大部分學生投入	約半數學生投入	少部分學生投入	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				製作房屋模型並有綁繩技巧，學生認真學習很棒
	2. 回答問題	✓				
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他(操作安全度)	✓				
備註	觀課後 期待也有後續製作屋頂的課程呢！甚至有繩結的課程。					

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談等，以降低學生學習干擾。  
2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

教學單元案例

領域/科目	國語文/本上語	設計者	吳代谷木母那烈
實施年級	三、四年級	總節數	共 1 節，40 分鐘
單元名稱	遶陽又遶雨的 loma'		
教學設計 理念說明	<p><b>一、教學設計理念：</b></p> <p>阿美族稱家屋為「loma'」，阿美族會利用在地建材進行搭建，如樹幹、麻竹、箭竹、黃藤、茅草等材料進行興建，每二、三年左右會在秋天把屋頂茅草換新。家屋內部會設置廚房、客廳、寢室等空間。如今因為社會環境與經濟產業轉型，鋼筋水泥構建的家屋逐漸增加，成為今日族人主要的住屋形式。</p> <p>除了家屋，阿美族也會因著個別需求設置相關建築物，例如ariri(穀倉)、talo'an(工寮)、rarongong(獵寮)等，也都是利用在地建材進行搭建。搭建這些建材有一定的步驟與儀式，例如搭建順序多半是材料採集與分類、立柱、圍木、alimongong、safalat、cukis、moco'.....，且在特定的執行過程前，會有其特別的儀式支撐著。此外，材料的準備也有其特別要求，例如木柱材料的選擇、黃藤的挑選等，也都有其在地知識的邏輯。</p> <p>礙於時間限制，這門課只聚焦於搭設主要架構的教學，讓學童初步了解各項建物搭設的結構與順序，並從動手操作中，理解傳統建物的搭設需要夥伴的相互合作。對於建築課程，未來還可以發展出屬於在地的相關課程，例如建築與環境，或是全球暖化議題與碳排之間的關係，課程融入SDGs之永續發展概念，了解全球暖化、減少氣候變化、地球保護、綠建築概念等議題，加強學生對傳統建築的印象，以及阿美族傳統的建築智慧。</p> <p><b>二、學習者條件分析（學生學習特質與需求）：</b></p> <p>(一) 預定參與對象：花蓮縣阿美族三、四年級學生，其他族群也適合參與。</p> <p>(二) 起點水平分析：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生已能使用阿美語進行問候、提問、四應。</li> <li>2. 學生已有分組合作的經驗。</li> <li>3. 對家屋樣式有初步了解。</li> </ol> <p>(三) 學習風格分析：本課程目標學生為花蓮縣阿美族學生，本區的學生多有接觸過部分阿美族傳統生活，對於阿美族語的接觸也較其他縣市學生多，在族語使用機會也較多，且對於操作型課程較感興趣。</p> <p><b>三、學習目標：</b></p> <p>本課程期望透過引導、討論、共做、四應的方式，期待讓學生利用簡易的族語句型與語詞，表達與溝通自己的想法，啟發學生對族語及母體文化的興趣。</p>		
	設計依據	<p>tm-II-1 能經由觀察自然界現象之間的關係，理解簡單的概念模型，進而與其生活經驗連結。</p> <p>ai-II-3 透過動手實作，享受以成品來表現自己構思的樂趣。</p> <p>自-I-A1 能運用五官，敏銳的觀察周遭環境，保持好奇心、想像力持續探索自然。</p> <p>自-E-A2 能運用好奇心及想像能力，從觀察、</p>	
學習重點	學習表現	核心素養	

學習內容	INc-II-1 使用工具或自訂參考標準可量度與比較。	閱讀、思考所得的資訊或數據中，提出適合科學探究的問題或解釋資料，並能依據已知的科學知識、科學概念及探索科學的方法去想像可能發生的事情，以及理解科學事實會有不同的論點、證據或解釋方式。
議題融入	<p>原住民族教育： 原 E1 學習原住民族語言文字的基本生活溝通。</p> <p>原住民族教育： 2-II-4 能說出簡易教室用語。 5-II-1 能在生活中樂於並主動接觸原住民族語文與文化。</p>	
與其他領域/科目連結	社會科學 綜合活動	
教材來源	自編	
教學設備/資源	家屋模型、樹枝、鋸子、小刀、白膠、棉繩	
<b>學習目標</b>		
<p>一、知道阿美族傳統建築結構的搭設順序。</p> <p>二、知道傳統建築結構中的部件名稱。</p> <p>三、能與同伴共同合力進行模型的建置。</p> <p>四、願意分享自己對於該建物的想像。</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	備註

一、課堂準備：		
(一) 學生：課前預先問問家人下列幾個問題：		請導師預先協助分送學習單。
1. 部落您還有看到這樣的房子嗎？		
2. 您有沒有住過這樣的房子？		
3. 你們以前蓋這樣的房子會有些什麼材料？		
4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的的事情？		
(二) 教師：準備課程相關教材準備(家屋模型、樹枝、鋸子、小刀、白膠、棉繩)。	5 分鐘	
二、引起動機：		
(一) 出示阿美族建築物的照片。		
(二) 提問：		
1. 問過家人的結果如何?(逐題詢問)		能說出「loma'」的共通點。
2. 你自己在哪裡看過這樣的建築物？		
(三) 說明今天任務：完成搭建家屋的初步架構。	25 分鐘	
三、主要內容/活動：		
(一) 模型屋的介紹：		
1. 選用的材料種類。		
2. 空間設置樣式。		
3. 各部件的阿美語單詞。		
4. 家屋初步架構的搭設步驟。		
(二) 說明：		
1. 搭建模型屋的原因。		學生能遵守操作規範。
2. 說明模型屋使用的材料種類與名稱。		
3. 各項手工工具的使用方式及注意事項。		
(三) 課堂中實作應教導及注意事項：		
1. 選用材料的尺寸是否正確。		
2. 手工工具使用是否正確。		
3. 教導綁紮的技巧。		
4. 施作步驟是否正確。		
5. 教導各材料、部件專有名稱。		注意學童是否能完成相關任務。
6. 家屋屋頂斜率是否正確。		
7. 每位學童是否都有各自任務。		
8. 討論家屋內部的陳設。		
(四) 過程中透過提問，引導學生認識家屋與我們的關係，鼓勵學生多討論個體想法。		學童能回答提問的答案。
四、總結活動：	5 分鐘	
(一) 說明搭建傳統建築結構的順序，並依模型搭設好的部件進行練習。		
(二) 了解家屋使用的材料。		
(三) 指導學生進行場地復原。		能完成後續復原工作。
參考資料：(若有請列出)		
1. Sakalatamdaw 阿美族語言沉浸式學校網站：https://sakalatamdaw.ndhu.edu.tw/		
2. Sakalatamdaw a Picodadan 粉絲專頁：https://www.facebook.com/sakalatamdaw/		
3. 族語 E 樂園：http://klokah.tw/		

家屋訪談學習單

訪談時間：\_\_\_\_\_ 訪談人員：\_\_\_\_\_

受訪人員：\_\_\_\_\_

各位同學，以下的照片是阿美族傳統的家屋樣式，請你依據下列問題，訪問家中的長輩，請他們跟你說一下有關傳統家屋的故事：

阿美族傳統家屋的樣式		
	問問看	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 部落您還有看到這樣的房子嗎？ _____</li> <li>2. 您有沒有住過這樣的房子？ _____</li> <li>3. 你們以前蓋這樣的房子會有些什麼材料？ _____</li> <li>4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的的事情？ _____</li> </ol>

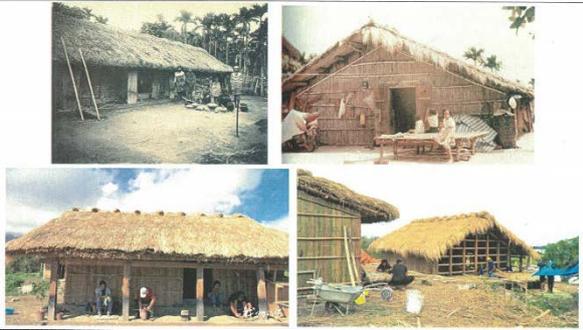
家屋訪談學習單

訪談時間: 5/19  
受訪人員: 柯學林

訪談人員: 阿公

各位同學，以下的照片是阿美族傳統的家屋樣式，請你依據下列問題，訪問家中的長輩，請他們跟你說一下有關傳統家屋的故事：

阿美族傳統家屋的樣式



問問看

1. 部落您還有看到這樣的房子嗎?  
沒有
2. 您有沒有住過這樣的房子?  
沒有
3. 你們以前蓋這樣的房子會有那些材料?  
竹子、茅草、木頭
4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的事情?  
沒有

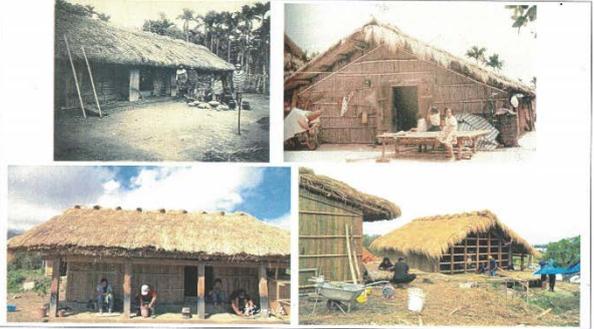
家屋訪談學習單

訪談時間: 5/19  
受訪人員: 林正一

訪談人員: 林正一

各位同學，以下的照片是阿美族傳統的家屋樣式，請你依據下列問題，訪問家中的長輩，請他們跟你說一下有關傳統家屋的故事：

阿美族傳統家屋的樣式



問問看

1. 部落您還有看到這樣的房子嗎?  
沒有
2. 您有沒有住過這樣的房子?  
沒有
3. 你們以前蓋這樣的房子會有那些材料?  
木頭、竹子、芭草
4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的事情?  
沒有

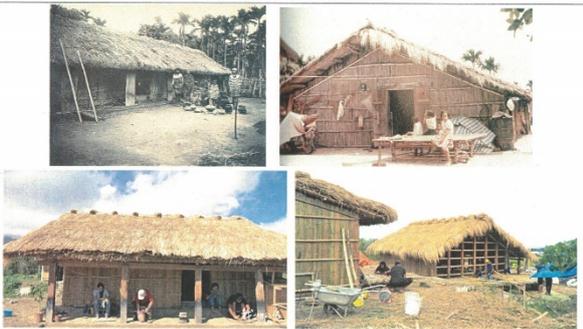
家屋訪談學習單

訪談時間: 5/19  
受訪人員: 葉三雲

訪談人員: 謝初升

各位同學，以下的照片是阿美族傳統的家屋樣式，請你依據下列問題，訪問家中的長輩，請他們跟你說一下有關傳統家屋的故事：

阿美族傳統家屋的樣式



問問看

1. 部落您還有看到這樣的房子嗎?  
沒有，但是有在做的工寮
2. 您有沒有住過這樣的房子?  
沒有
3. 你們以前蓋這樣的房子會有那些材料?  
芭草、竹子、茅草、木頭
4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的事情?  
沒有

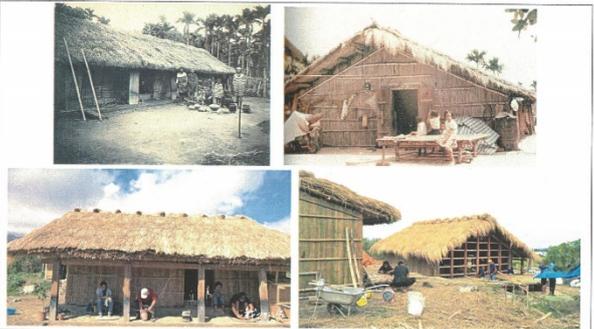
家屋訪談學習單

訪談時間: 5/25  
受訪人員: 阿公

訪談人員: 詩婷

各位同學，以下的照片是阿美族傳統的家屋樣式，請你依據下列問題，訪問家中的長輩，請他們跟你說一下有關傳統家屋的故事：

阿美族傳統家屋的樣式



問問看

1. 部落您還有看到這樣的房子嗎?  
沒有
2. 您有沒有住過這樣的房子?  
有
3. 你們以前蓋這樣的房子會有那些材料?  
芭草、竹子、木頭、茅草
4. 您在這種房子生活時，有沒有令您印象深刻的事情?  
夏天很涼快，但是兩年來大雨連年



領召開場



校長講述水璉校本課程



美代校長說課



觀課中



小朋友實作中



小朋友實作中



英代校長指導中



學生體驗



製作迷你家屋體驗



觀課後議課



觀課後議課



合照

# ● 景美國小

113 學年花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語 (-原住民組) 第二學期輔導團員入校服務					
主題：走進獵人的智慧-套頭陷阱製作。					
日期：114 年 05 月 23 日					
地點：景美國小					
序號	職稱	姓名	服務學校	簽到	簽退
1	召集人	呂俊宏	水璉國小	呂俊宏	呂俊宏
2	副召集人	余貞玉	太平國小		
3	副召集人	魯木·伊木伊	鶴岡國小		
4	團員	吳代·谷木·母那烈	瑞北國小		
5	團員	劉仁傑	大興國小	劉仁傑	劉仁傑
6	團員	余存仙	太平國小		
7	團員	伍怡甄	銅門國小	伍怡甄	伍怡甄
8	團員	胡浩偉	馬遠國小		
9	團員	杜英傑	奇美國小		
10	團員	方亞馨	三棧國小	方亞馨	方亞馨
11	團員	余淑貞	崙山國小		
12	團員	孫志強	嘉里國小		
13	團員	吳景雲	化仁國小		
14	團員	蔡明潔	國風國中		
15	執行秘書	吳青瑛	水璉國小		

113 學年花蓮縣原住民族教育資源中心及本土語 (-原住民組) 第二學期輔導團員入校服務					
主題：走進獵人的智慧-套頭陷阱製作。					
日期：114 年 05 月 23 日					
地點：景美國小					
序號	服務學校	姓名	職稱	簽到	簽退
1	銅門國小	伍怡甄	教師	伍怡甄	伍怡甄
2	三棧國小	方亞馨	主任	方亞馨	方亞馨
3	大興國小	劉仁傑	校長	劉仁傑	劉仁傑
4	呂俊宏				
5	水璉國小	呂俊宏	校長	呂俊宏	呂俊宏
6	景美國小	余存仙	校長	余存仙	余存仙
7	景美國小	林智偉	教師	林智偉	林智偉
8	景美國小	林清世	教師	林清世	林清世
9	景美國小	傅淑芬	主任	傅淑芬	傅淑芬
10	景美國小	蔡明潔	主任	蔡明潔	蔡明潔
11	景美國小	羅功明	教師	羅功明	羅功明
12	景美國小	黃梓祐	教師	黃梓祐	黃梓祐
13					
14					
15					

附錄-4 花蓮縣本土語輔導團原住民族小組觀課紀錄表

日期：114.5.23 科目：設計課-原住民族化 授課教師：劉仁傑 觀課者：余存仙

授課內容：(勾選)

清楚呈現教材內容 選用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效

維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：\_\_\_\_\_

專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)

寫作業或測驗 其他：\_\_\_\_\_

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				課程設計優異， 流暢易懂， 內容有秩， 吸引學童注意
	2. 選用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧	✓				
	4. 適時檢視學習成效	✓				
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他	✓				
面向	觀課項目	大部分學生投入	約半數學生投入	少部分學生投入	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				除3位特生、3位小朋友
	2. 回答問題	✓				
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他	✓				
觀課後晤談						

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談筆，以降低學生學習干擾。  
2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

附錄-4 花蓮縣本土語輔導團原住民族小組觀課紀錄表

日期：114.5.23 科目：彈珠 授課教師：林智偉 觀課者：方亞馨

授課內容：(勾選)

清楚呈現教材內容 選用有效教學技巧 應用良好溝通技巧 適時檢視學習成效

維持良好班級秩序 均衡對學生的關照 其他：\_\_\_\_\_

專心參與課堂活動 回答問題 參與合作活動(討論、實作、發表)

寫作業或測驗 其他：\_\_\_\_\_

面向	觀課項目	優良	滿意	待改進	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
老師教學情形	1. 清楚呈現教材內容	✓				1. 影片課程流暢 2. 教具的使用、 讓學生管理陷阱 的意義，給與 引導。
	2. 選用有效教學技巧	✓				
	3. 應用良好溝通技巧	✓				
	4. 適時檢視學習成效	✓				
	5. 維持良好班級秩序	✓				
	6. 均衡對學生的關照	✓				
	7. 其他	✓				
面向	觀課項目	大部分學生投入	約半數學生投入	少部分學生投入	不適用	紀錄內容 (請以文字簡要描述)
學生學習情形	1. 專心參與課堂活動	✓				1. 學生非常投入 運用技巧， 2. 能完成小組合作， 互相幫忙。
	2. 回答問題	✓				
	3. 參與合作活動(討論、實作、發表)	✓				
	4. 完成作業或測驗	✓				
	5. 其他	✓				
觀課後晤談	<p>1. 學生能參與討論，記錄陷阱材料如何制作，而且制作的方法，是陷阱成功的要點，融入自然密碼</p> <p>2. 能從陷阱製作，讓學生在實作中，發現陷阱的製作方法，而能從實作中，發現陷阱的製作方法，讓學生能從實作中，發現陷阱的製作方法。</p>					

◎觀課說明：1. 請避免走動、接聽手機、交談筆，以降低學生學習干擾。  
2. 試著記下學生的表現，以方便議課時詳述與討論。

◎觀課回饋：1. 對授課教師心懷感謝，相互信賴、相互學習。  
2. 教師開放教室是為了相互學習而非接受評價。

走進獵人的智慧-套頭陷阱製作

Knkla uda emptsamat – smmalu lubaw waru

一、教學設計理念：

(一) 太魯閣族的傳統獵人有許多的傳統陷阱，獵人會視需要及獵場的生態情形選擇架設，材料來源多是取自大自然的現材，也充分展現獵人的手藝智慧，包含了踏板陷阱、石板陷阱、套腳陷阱、套頭陷阱等等。本節課主要是帶學生們認識及製作套頭陷阱 lubaw waru，過程中也傳達傳統獵人在選材或是製作上的智慧。

因此，本節課基於讓學生們體驗傳統獵人在製作套頭陷阱 lubaw waru 時選材和製作的智慧，而設計讓學生們先透過故事的分享開始，並展示套頭陷阱 lubaw waru 所需之材料，透過小組觀察、討論、歸納、報告及分享的方式，整理出製作的材料及順序，再利用實際製作的方式來體驗傳統獵人的智慧，最後也基於學生們有製作套頭陷阱 lubaw waru 的經驗優勢，嘗試讓學生思考與討論歷程中與語文寫作(6格漫畫)素材的連結可能性。

**【文化意涵-狩獵文化】**

(二) 語文是表達想法和認識世界的重要工具，透過6格漫畫的創作，引導學生在經歷製作套頭陷阱 lubaw waru 的歷程用圖畫和文字說故事，學習清楚表述、思考問題與認識他人觀點。在創作中欣賞彼此的想像力，了解不同文化與價值觀，培養尊重與同理心，讓語文學習變得有趣又有意義，為未來的學習與生活打下基礎。

**【主要科目-語文領域】**

(三) 本著多元、平等、尊重之精神維護各個族群的尊嚴及福祉，促進族群間的共好共榮的意念為出發點，讓全民原教的推廣以共融的方式在學校教育中呈現，以彰顯對於原住民族權利之尊重以及促進族群尊重平等的理念圖像。

**【議題融入-原住民族教育】**

(四) 以保育及永續利用陸域生態系，確保生物多樣性並防止土地劣化為目標，確保山區生態系統的保育，包括其生物多樣性，以加強其對永續發展提供至關重要的益處。

**【SDGs-目標 15 保育陸域生態】**

二、教學架構分布：



三、教學對象背景：花蓮縣秀林鄉景美國小三年級學生，合計 6 人。

四、教學單元簡案：

領域/科目	校訂課程/原住民族文化	設計者	劉仁傑 Teynu Kingsi
實施年級	三年級	總節數	共 1 節，40 分鐘。
單元名稱	走進獵人的智慧-套頭陷阱製作 Knkla uda emptsamat smmalu lubaw waru		
設計依據			
學習表現	6-II-2 培養感受力、想像力等寫作基本能力。	核心素 養	國-B-33 運用多重感官感受文 藝之美，體驗生活中 的美感事物，並發展 藝文創作與欣賞的基 本素養。
學習內容	Ca-II-1 各類文本中的飲食、服飾、交通工具、名 勝古蹟及休閒 娛樂等文化內涵。		
議題融入	原住民族教育-原住民族土地與生態智慧 原 E13 了解所在地區原住民族部落的自然生態環境，包括各種動植物生態。 基於讓學生們體驗傳統獵人在製作套頭陷阱 lubaw waru 時選材和製作的 智慧，而設計讓學生們先透過故事的分享開始，並展示套頭陷阱 lubaw waru 所需之材料，透過小組觀察、討論、歸納、報告及分享的方式，整理出製 作的材料及順序，再利用實際製作的方式來體驗傳統獵人的智慧，最後也 基於學生們有製作套頭陷阱 lubaw waru 的經驗優勢，嘗試讓學生思考與討 論歷程中與語文寫作(6格漫畫)素材的連結可能性。		
與其他領域/ 科目的連結	SIGs- 目標 15 保育陸域生態		
教材來源	自編		
教學設備/資源	資訊設備、自製教具、學習單		
學習目標			
1.能認識套頭陷阱所需材料(含族語)及其在太魯閣族狩獵文化中的功能，並透過觀察與小組 合作，能完成陷阱製作與模擬設置。 2.能透過觀察與實際體驗，運用小組討論過程進行描寫與心得記錄，課後能完成一篇具條理、 情境與文化理解的寫作作品(6格漫畫)。			
評量規準			
Suyang bi: 有很好的學習表現; malu bi: 有不錯的學習表現; mbiyax bi: 有努力的學習表現。 小獵人大嘗試			
Suyang bi: 小組能完成(1)和(2)的任務。 malu bi: 小組能部分完成(1)和(2)的任務。			

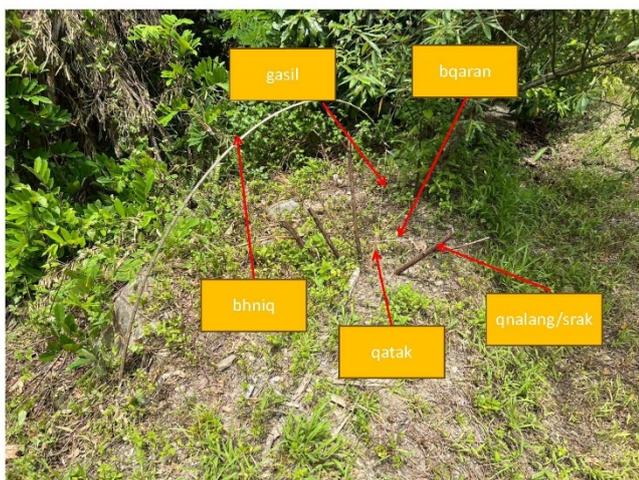
mbiyax bi: 小組能部分完成(1)或(2)的任務。 小獵人大製作 Suyang bi: 小組能完成(1)和(2)的任務。 malu bi: 小組能部分完成(1)和(2)的任務。 mbiyax bi: 小組能部分完成(1)或(2)的任務。 小獵人大收穫 Suyang bi: 小組能完成(1)和(2)和(3)和(4)的任務。 malu bi: 小組能部分完成(1)和(2)和(3)和(4)的任務。 mbiyax bi: 小組能部分完成(1)或(2)或(3)和(4)的任務。 小獵人大製作 Suyang bi: 小組能回應(1)和(2)和(3)的任務。 malu bi: 小組大部分能回應(1)和(2)和(3)的任務。 mbiyax bi: 小組大部分能回應(1)或(2)或(3)的任務。 小獵人「走」進獵人的智慧 Suyang bi: 能確實完成「走」進獵人的智慧學習單內容(完成6格並圖文並茂)。 malu bi: 能部分完成「走」進獵人的智慧學習單內容(完成6格)。 mbiyax bi: 能部分完成「走」進獵人的智慧學習單內容(未完成6格)。		
教學活動內容及實施方式	時間	教學方法 評量方式
◆◆引起動機◆◆ 1.老師講述有關套頭陷阱的故事：以六格漫畫(圖片)講述故 事。 2.各組分享聆聽後的觀察：套頭陷阱的材料、架設方法、捕 捉的獵物、其他……。 ◆◆發展活動◆◆ 1.小獵人大嘗試 由老師列舉可能製作套頭陷阱的材料(圖片或實物投影機)， 放到各組來做判斷與討論： (1)各組判斷套頭陷阱的材料，可能有哪些？(會特意擺放不 需要的材料) (2)各組討論製作套頭陷阱的可能順序，並請各組簡要說 明。 2.小獵人大製作 老師先行說明製作過程中的注意事項，再請各組依組內的順 序來製作套頭陷阱。(老師準備各組所需的材料) (1)材料：(會特意擺放不需要的材料)。 (2)各組開始製作。 3.小獵人大收穫 老師先行說明小組競賽過程中的注意事項，再請各組依組內 的梯次順序來進行。	5 講述法 完成各項任務及口頭 發表  10 講述法、觀察法、 發表教學法、合作學 習法 完成各項任務及口頭 發表  10	

(1)首先在起點處完成架設陷阱。 (2)完成後再跑到折返處隨機抽一個族語卡準確念出族語。 (3)念完後帶回族語卡回到起點指出是陷阱的哪一個部位。 (4)最後完整拆除陷阱後再換下一位學生。 ◆◆綜合活動◆◆ 1.小獵人大製作 (1)從材料中引導孩子有關的寫作點子。 (2)從製作中引導孩子有關的寫作點子。 (3)從競賽中引導孩子有關的寫作點子。 2.「走」進獵人的智慧學習單(6格漫畫)。 回家完成作業，依學習單的內容完成文字及圖畫創作，並給 予一個作品的名稱。	5	觀察法、發表教學法 、問題法 完成口頭發表及學習 單  四 家 作 業
---	---	---

### 附件二—學生分組名單

bhiq 組	bqaran 組
朱彼得	葉峻崴
張芯潔	高芯瑜
陳子諺	江好捷

套頭陷阱 lubaw waru



### 附件三—閱讀本(lubaw waru 的故事)

#### 山林裡的陷阱課

小時候，我最崇拜的人就是我的爸爸。他不會種田、會修東西，還懂得許多我們太魯閣族的山林智慧。有一天傍晚，他拿出一條繩子和幾根細長的樹枝，蹲在地上開始示範製作陷阱。

「這叫 lubaw waru，是我們族人傳統的套頭陷阱，」爸爸一邊說，一邊熟練地打著結、彎著枝條。「祖先用這種陷阱抓竹雞、小鳥，不浪費、不貪心只取所需。」我睜大眼睛看著，心裡像一團火在跳舞，好想馬上試試看。這些看似簡單的動作，在爸爸手中就像變魔術一樣，讓我充滿了好奇與崇拜。

第二天放學後，我拉著最要好的朋友，一起帶著繩子和小樹枝走進了村旁的小森林。我們選了竹雞常走的路徑，在旁邊學著爸爸的樣子架設陷阱。雖然手忙腳亂，但我們還是完成了。架設好後，我心裡默默期許：「希望能抓到一隻竹雞，販賣可以幫家裡出一點我上學的交通費！」那時候，我覺得自己胸有成竹，好像很快就能成為山林小獵人。

隔天一早，我一大早就跑去巡視陷阱，心跳比打鼓還快。可是，當我靠近一看，卻傻眼了——陷阱裡的不是竹雞，而是……一隻鄰居養的家雞！她在陷阱裡咕咕叫，看起來好像也很驚訝，我心裡大叫「完蛋了！」這不是竹雞，是鄰居養的雞啊！

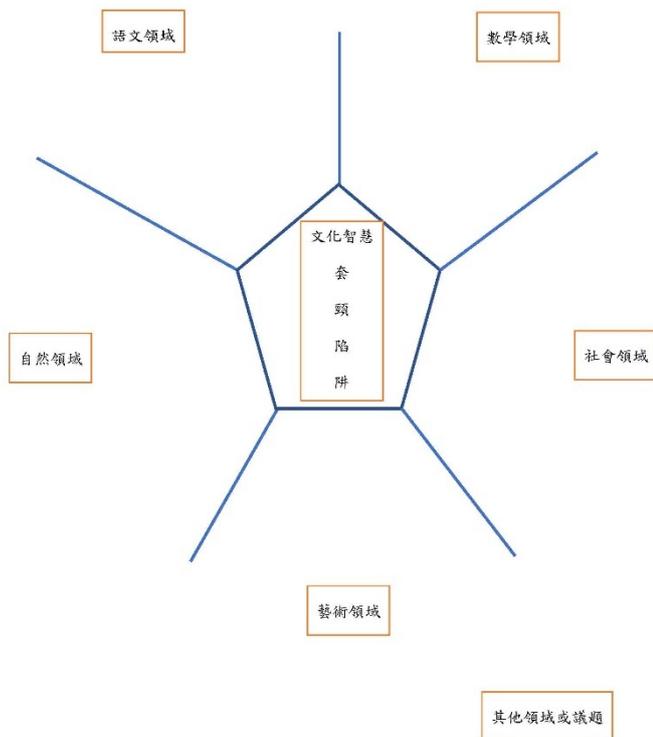
我抱著那隻雞，像隻做錯事的小貓，垂頭喪氣地走回家。我的腳步好重，彷彿每一步都踩在石頭上，心裡像打翻的醬油瓶——又酸又苦又亂。我開始想像爸爸生氣的样子：會不會被罵？要不要賠錢？是不是以後不讓我再學陷阱了？

但事情卻沒有像我想像的那樣發生。爸爸看著我抱著雞，聽完我說的經過後，並沒有生氣。他反而拍拍我的肩膀，笑著說：「沒關係，這是學習的一部分。做錯了不怕，只要知道錯在哪裡，就值得。」他的聲音像一陣溫暖的風，吹散了我心裡的烏雲。

「你現在還小，等你再長大一點，我再帶你上深山，教你更厲害的陷阱。」他望著遠方的山林，眼神堅定。那一刻，我突然明白，傳統文化就像一條河流，從長輩流向我們，再由我們流向下一代。

爸爸不只是教我做陷阱，他教我尊重自然、學會反省、勇敢承擔。這一堂山林裡的陷阱課，教會我許多課本裡沒有的智慧，也讓我開始懂得，傳統不只是技術，更是一種心意。

### 附件四—連結的可能(議課使用)



走進獵人的智慧-套頭陷阱製作

Knkla uda emptsamat – smmalu lubaw waru

「獵」字心機繪製劇「目」相看！  
花蓮縣大興國小 劉仁傑校長  
Teymu Kingsi

「獵」字心機繪製劇「目」相看！

公開授課流程

備課 說課 觀課 評課

說課

文化意涵-狩獵文化(校訂)

主要科目-語文領域(部定)

議題融入-原住民族教育

SDGs-目標15保育陸域生態

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

說課

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

走進獵人的智慧  
套頭陷阱製作

故事 材料 探究  
回饋 連結 製作

說課

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

Mha 組	廖淑敏
朱淑萍	蔣宜瑜
陳立軍	蔣宜瑜
陳子謙	江梓謙

花蓮縣秀林鄉景美國小  
三年級學生，合計6人。

說課

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

1. 能認識套頭陷阱所需材料(含族語)及其在太魯閣族狩獵文化中的功能，並透過觀察與小組合作，能完成陷阱製作與模擬設置。
2. 能透過觀察與實作體驗，運用小組討論過程進行描寫與心得記錄，課後能完成一篇具體理、情境與文化理解的寫作作品(6格漫畫)。

說課

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

Suyang bi: 有很好的學習表現。  
malu bi: 有不錯的學習表現。  
mbiyax bi: 有努力的學習表現。

說課

教學設計理念  
教學策略分布  
教學對象背景  
學習目標  
評量標準  
教學活動內容

引起動機

發展活動

1. 小獵人大嘗試
2. 小獵人大製作
3. 小獵人大收穫

綜合活動

1. 小獵人大創作
2. 「獵」字心機繪製劇「目」相看!(6格漫畫)

孩子們，我們開始上課囉!!

我是劉仁傑老師，Teymu Kingsi，  
「獵」字心機繪製劇「目」相看！

尊重「發表」或「聆聽」的夥伴  
祖靈之眼：停止動作並準備聆聽

仁傑校長的說課簡報



說課中



觀課



觀課



學生體驗



學生體驗



學生體驗



觀課後議課



觀課後議課



觀課後議課



大合照

